

FR 2-5 / 30-32

EN 6-9 / 30-32

DE 10-13 / 30-32

ES 14-17 / 30-32

RU 18-21 / 30-32

NL 22-25 / 30-32

IT 26-29 / 30-32

GYSFLASH 6.12 LITHIUM

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ



Данная инструкция описывает функционирование устройства и меры предосторожности в целях обеспечения вашей безопасности. Пожалуйста, прочтите ее перед первым использованием и сохраните, чтобы при надобности перечитать. Этот аппарат должен быть использован исключительно для зарядки в пределах, указанных на аппарате и в инструкции. Соблюдайте правила безопасности. В случае ненадлежащего или опасного использования производитель не несет ответственности.

Этот аппарат может быть использован детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, умственными возможностями или ограниченным сенсорным восприятием, а также не обладающими опытом и знаниями, при условии, что за ними надлежащим образом следят или если с ними провели инструктаж по безопасному использованию аппарата и если все возможные риски были предусмотрены. Дети не должны играть с устройством. Чистка и уход не должны производиться детьми без надлежащего присмотра.

Ни в коем случае не используйте это устройство для зарядки батареек или не перезаряжающихся батарей.

Не используйте аппарат если сетевой шнур или вилка повреждены.

Не используйте аппарат, если кабель заряда поврежден или неправильно собран, во избежание риска короткого замыкания аккумулятора.

Никогда не заряжайте поврежденный или замерзший аккумулятор.

Автоматический режим и ограничения его использования описаны далее в этой инструкции.



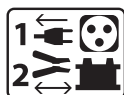
Риск пожара и взрыва!



- Избегайте пламени и искр. Не курить.
- Защитите поверхности батареи от электрического контакта во избежание короткого замыкания.

Не оставляйте заряженный аккумулятор на долгое время без присмотра.

Подключение / отключение :



- Отключите подачу питания перед тем, как подключить или отключить соединения к батарее.

• Сначала подключите клемму АКБ, не соединенную с шасси. Второе подсоединение должно быть осуществлено на шасси как можно дальше от АКБ и от трубопроводов топливной системы. Затем, подключите зарядное устройство к сети.

- После зарядки отключите зарядное устройство от сети, затем отсоедините зажим от шасси и, наконец, зажим от аккумулятора. Действуйте в указанном порядке.



Подключение :

- Аппарат класса II
- Подключение к электросети должно быть произведено в соответствии с нормами страны.



Обслуживание :

- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисной службой или квалифицированным специалистом во избежание опасности.

Регламентация :



- Аппарат соответствует директивам Евросоюза.
- Декларация о соответствии доступна для просмотра на нашем сайте.



- Знак соответствия EAC (Евразийское экономическое сообщество)



- Материал соответствует требованиям Великобритании. Заявление о соответствии для Великобритании доступно на нашем веб-сайте (см. главную страницу).



- Товар соответствует нормам Марокко.
- Декларация C_m (СМIM) доступна для скачивания на нашем сайте (см на титульной странице).



Утилизация:



- Этот аппарат подлежит переработке. Не выбрасывать в общий мусоросборник.

ОПИСАНИЕ

Аппарат GYSFLASH 6.12 Lithium идеален для зарядки литиевых аккумуляторов типа литий-железо-фосфатных аккумуляторов (LFP / LiFePO4).

Это зарядное устройство было специально разработано для зарядки аккумуляторов LFP 12В (4 последовательных элемента) емкостью от 1,2 Ач до 125 Ач, или для подзарядки аккумуляторов емкостью до 170 Ач.

ВКЛЮЧЕНИЕ

1. Подключите зарядное устройство к АКБ с помощью желаемого аксессуара (зажимы, наконечники и прочее).
2. Подключите зарядное устройство к сети (однофазное питание 220-240Vac 50-60Hz).
3. Выберите режим с помощью кнопки . По истечении около пяти секунд зарядка начнется автоматически.
4. Во время заряда аппарат показывает состояние повышения уровня заряда. Когда индикатор **OK** мигает, АКБ готова к запуску двигателя. Когда индикатор **OK** горит, АКБ полностью зарядилась.
5. Зарядку можно в любой момент прервать, отключив сетевой шнур или нажав на кнопку .
6. После зарядки отключите зарядное устройство от сети, затем отсоедините зажимы от АКБ.

РЕЖИМЫ ЗАРЯДКИ

• **Описание Режимов и Опций:**



Режим ЗАРЯДКИ 🏍️ (14.4В/4А) :

Этот режим предназначен для зарядки маленьких литиевых АКБ 12В емкостью от 1,2Ач до 15Ач. Автоматический цикл зарядки в 8 этапов.



Режим ЗАРЯДКИ 🚗 (14.4В/6А) :

Режим для зарядки маленьких литиевых аккумуляторов 12В емкостью от 15 Ач до 125 Ач и до 170 Ач для подпитки. Автоматический цикл зарядки в 8 этапов.



Если мотоцикл укомплектован разъёмом 12В, то устройство GYSFLASH 6.12 Lithium может зарядить аккумулятор посредством этого разъема с помощью системы CAN-BUS без надобности при этом включать приборную доску. В этой конфигурации подсоедините переходник для прикуривателя (арт. 029439) к зарядному устройству и разъему 12В мотоцикла, затем следуйте алгоритму «Запуска», описанному на предыдущей странице. В некоторых случаях возможно, что зарядка начнется только через 2 минуты после осуществления всех подключений.

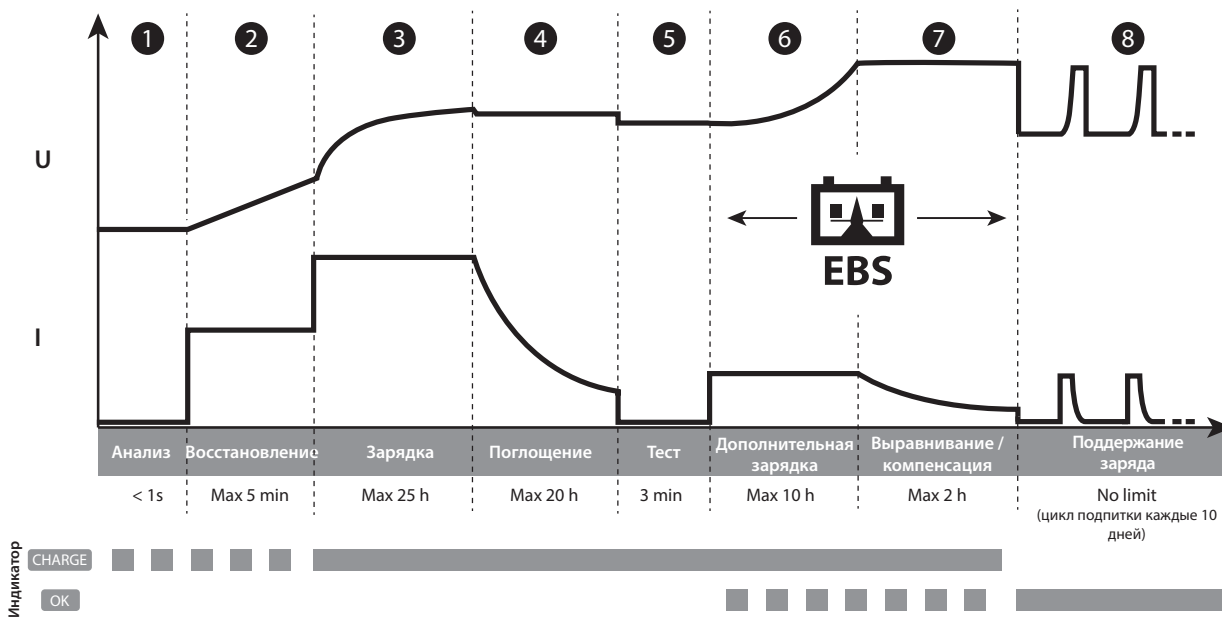


UVP wake up

Некоторые литиевые аккумуляторы имеют защиту минимального напряжения (ЗМН), которая отключает аккумулятор в случае глубокой разрядки. Эта защита мешает зарядному устройству распознать подключенный аккумулятор. Для того, чтобы GYSFLASH 6.12 Lithium мог зарядить аккумулятор, необходимо отключить защиту ЗМН. Для этого выберите режим зарядки (Мотоцикла или Автомобиля), затем нажмите и удерживайте в течение 10 секунд кнопку . Зарядное устройство отключит защиту ЗМН и автоматически начнет зарядку.

• **Кривая зарядки :**

GYSFLASH 6.12 заряжает по развернутой кривой, состоящей из восьми этапов, гарантирующей оптимальные рабочие характеристики вашей АКБ.



Этап 1 : Анализ

Анализ состояния АКБ (уровень заряда, инверсия полярностей, подключение неправильной АКБ...)

Этап 2 : Восстановление (🏍️ 0.2А 🚗 0.5А)

Алгоритм восстановления вследствие глубокой разрядки.

Этап 3 : Зарядка (🏍️ 4А 🚗 6А)

Быстрая зарядка на максимальном токе, позволяющая достичь 90% уровня зарядки.

Этап 4 : Поглощение (🚗 13.8В)

Зарядка при постоянном напряжении, чтобы довести уровень заряда до 98%.

Этап 5 : Тест

Тестирование сохранения заряда.

Этап 6 : Дополнительная зарядка

Зарядка на пониженном токе, позволяющая достичь 100% уровня зарядки.



Этап 7 : Выравнивание / компенсация (14.4В)

Выравнивание ячеек аккумулятора.

Этап 8 : Поддержание заряда (13.8В)

Поддержание уровня заряда АКБ на максимальном уровне с подпиткой каждые 10 дней.

• Предполагаемое время зарядки

							
Емкость АКБ	2 Ah (6 Ah EqPb*)	7 Ah (21 Ah EqPb*)	10 Ah (30 Ah EqPb*)	15 Ah (45 Ah EqPb*)	25 Ah (75 Ah EqPb*)	50 Ah (150 Ah EqPb*)	125 Ah (375 Ah EqPb*)
Продолжительность зарядки 0% >> 90%	1 h	2 h 30	3 h	3 h	4 h	8 h	18 h

*Аналог свинцового аккумулятора: литиевый аккумулятор имеет лучшие характеристики запуска (CCA), чем свинцовый. По этой причине некоторые производители литиевых аккумуляторов указывают на них аналог среди свинцовых аккумуляторов (EqPb). Это емкость свинцового аккумулятора, имеющего одинаковые с литиевым характеристики запуска. Например, аккумулятор LFP емкостью 10 Ач будет иметь те же характеристики запуска, что и свинцовый аккумулятор емкостью 30 Ач.











• Защиты :



GYSFLASH 6.12 Lithium имеет целый ряд защитных механизмов против коротких замыканий и инверсии полярности. Он оснащен противоискровой защитой, предотвращающей искрение при подсоединении зарядного устройства к АКБ. Это зарядное устройство имеет двойную изоляцию и совместим с бортовой электроникой автомобилей.

GYSFLASH 6.12 Lithium имеет встроенный температурный датчик, позволяющим изменять ток зарядки в зависимости от температуры окружающей среды во избежание перегрева внутренней электроники.

НЕИСПРАВНОСТИ, ИХ ПРИЧИНЫ И УСТРАНЕНИЕ

	Неисправности	Причины	Устранение
1	Мигает индикатор  .	<ul style="list-style-type: none"> • Инверсия полярности • Напряжение АКБ слишком высокое • Закорочены зажимы 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, что зажимы правильно подсоединены. • Проверьте, что АКБ 12В.
2	Горит индикатор  .	Ошибка при зарядке, АКБ восстановлению не подлежит.	Замените АКБ и нажмите на  , чтобы снова запустить цикл зарядки.
3	Индикатор  продолжает гореть, несмотря на то, что вы нажали кнопку  .	Проблема с температурой.	Слишком высокая температура окружающей среды (>50°C). Проветрите помещение и дайте зарядному устройству остыть.
4	Мигает индикатор  .	Зарядное устройство в режиме ожидания.	Нажмите на кнопку  или подсоедините АКБ к зарядному устройству, чтобы выйти из режима ожидания.
5	Индикатор  продолжает гореть.	Зарядку можно прервать нажатием на кнопку  .	Снова нажмите на  , чтобы снова запустить зарядку.

ГАРАНТИЯ

Гарантия распространяется на любой заводской дефект или брак в течение 2х лет с даты покупки изделия (запчасти и рабочая сила).

Гарантия не распространяется на:

- Любые поломки, вызванные транспортировкой.
- Нормальный износ деталей (Например : кабели, зажимы и т.д.).
- Случаи неправильного использования (ошибка питания, падение, разборка).
- Случаи выхода из строя из-за окружающей среды (загрязнение воздуха, коррозия, пыль).

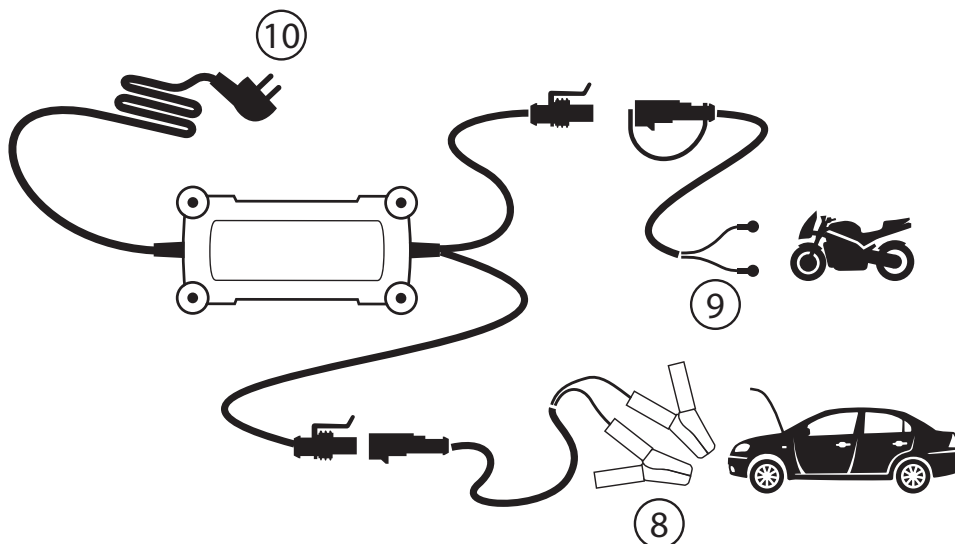
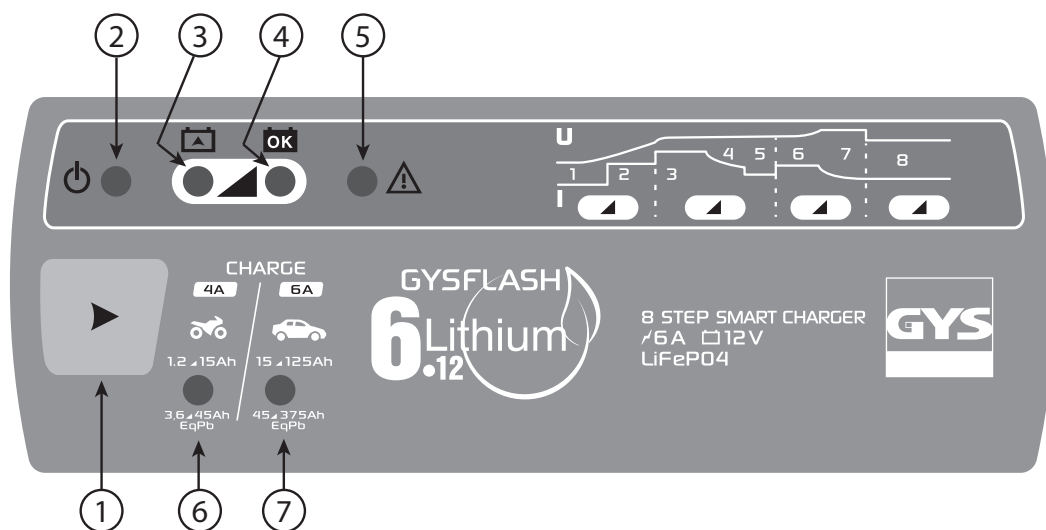
При выходе из строя, обратитесь в пункт покупки аппарата с предъявлением следующих документов:

- документ, подтверждающий покупку (с датой): кассовый чек, инвойс....
- описание поломки.

TABLEAU TECHNIQUE / TECHNICAL TABLE / TECHNISCHE DATEN / TABLA TÉCNICA / ТАБЛИЦА С ТЕХНИЧЕСКИМИ ХАРАКТЕРИСТИКАМИ / TABELLA TECNICA / TECHNISCHE TABEL

		Gysflash 6.12 Lithium
Référence modèle Reference Art.-Nr. des Modells Referencia del modelo	Артикул модели Referentie model Riferimento modello	029729
Tension d'alimentation assignée Rated power supply voltage Netzspannung Tensión de red asignada	Номинальное напряжение питания Nominale voedingsspanning Tensione di alimentazione nominale	~ 220-240 VAC 50 / 60 Hz
Puissance assignée Rated power Netzleistung Potencia asignada	Номинальная мощность Nominale vermogen Potenza nominale	90W
Tensions de sortie assignées Rated output voltage Ausgangsspannung Tensiones de salida asignadas	Номинальные выходные напряжения Uitgaande nominale spanning Tensione di uscita nominale	12 VDC
Courant de sortie assignée Rated output current Ausgangsstrom Corriente de salida asignada	Номинальный выходной ток Uitgaande nominale spanning Corrente di uscita nominale	6A
Capacité assignée de batterie Rated battery capacity Batterie-Kapazität Capacidad asignada de batería	Номинальная емкость батареи Nominale accu capaciteit Capacità nominale della batteria	1.2 – 125Ah (max. 170Ah)
Consommation batteries au repos Battery consumption when idle Verbrauch im Ruhezustand Consumo de baterías en reposo	Потребление АКБ в нерабочем состоянии Accu verbruik in ruststand Consumo batterie in riposo	< 0.5mA
Ondulation Ripple Welligkeit Ondulación	Колебание Golwing Ondulazione	< 150mV rms
Courbe de charge Charging curve Ladekennlinie Curva de carga	Кривая зарядки Laadcurve Curva di carica	I _U U
Température de fonctionnement Operating temperature Betriebstemperatur Temperatura de funcionamiento	Рабочая температура Werktemperatuur Temperatura di funzionamento	-20°C – +50°C
Température de stockage Storage temperature Lagertemperatur Temperatura de almacenado	Температура хранения Opslagtemperatuur Temperatura di stoccaggio	-20°C – +80°C
Indice de protection Protection rating Schutzart Índice de protección	Степень защиты Bescherminingsklasse Grado di protezione	IP65
Classe de protection Protection class Schutzklasse Clase de protección	Класс защиты Bescherminingsklasse Classe di protezione	Class II
Niveau de bruit Noise level Störpegel Nivel de ruido	Уровень шума Geluidsniveau Livello di rumore	< 50dB
Poids Weight Gewicht Peso	Вес Gewicht Peso	0.72 Kg
Dimensions (L x H x P) Dimensions (L x H x D) Abmessungen (L x H x T) Dimensiones (L x A x A)	Размеры (Д x В x Ш) Afmetingen (L x H x B) Dimensioni (L x H x D)	190 x 100 x 52 mm
Normes Standards Normen Normas	Нормы Normen Norme	EN 60335-1 EN 60335-2-29 EN 62233 CEI EN 60529 EN 50581 EN 55014-1 EN 55014-2 CEI 61000-3-2 CEI 61000-3-3

PLASTRON / CONTROL PANEL STICKER / FRONTSEITE / TECLADO / ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ / TASTIERA DI COMMANDO / VOORSTUK



	FR	EN	DE	ES	RU	IT	NL
①	Bouton de sélection	Selection button	Auswahl-Taste	Botón de selección	Кнопка выбора	Tasto di selezione	Selectie knop
②	Veille	Sleep mode	STAND BY	En espera	Режим ожидания	Veglia	Stand by
③	Charge en cours	Charging	Ladefortschritt	En proceso de carga	Идет зарядка	Carica in corso	Opladen is bezig
④	Charge terminée	Charge finished	Aufladen beendet	Carga terminada	Зарядка закончена	Carica terminata	Opladen klaar
⑤	Défaut	Fault	Fehler	Fallo	Ошибка	Predefinito	Fout
⑥	Mode Charge	Charge mode	Charge-Modus	Modo Carga	Режим Зарядки	Modo ricarica	Laad Modus
⑦	Mode Charge	Charge mode	Charge-Modus	Modo Carga	Режим Зарядки	Modo ricarica	Laad Modus
⑧	Pincas de charge	Charge clamps	Ladeklemme	Pinzas de carga	Зажимы зарядки	Morsetti di carica	Laad klemmen
⑨	Oeillets de charge	Charge terminals	Ladeöse	Terminal de carga	Ушки зарядки	Occhiello di carica	Contact ringetjes
⑩	Prise secteur	Mains plug	Netzstecker	Clavija de corriente	Сетевая вилка	Spina	Stopcontact



GYS SAS
1, rue de la Croix des Landes
CS 54159
53941 SAINT-BERTHEVIN
Cedex France